



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
29 December 2010  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят пятая сессия**

Пункт 153 повестки дня

## **Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити**

### **Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-жа Николь Энн Манньон (Ирландия)

### **I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 19-м и 27-м заседаниях 2 и 23 декабря 2010 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/65/SR.19 и 27).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/65/535);

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/65/586).



## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/65/L.13**

4. На своем 27-м заседании 23 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити» (A/C.5/65/L.13) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Кении.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/65/L.13 без голосования (см. пункт 6).

### III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 1529 (2004) Совета Безопасности от 29 февраля 2004 года, в которой Совет заявил о своей готовности учредить стабилизационные силы Организации Объединенных Наций для содействия продолжению мирного и конституционного политического процесса и поддержания безопасной и стабильной обстановки в Гаити,

*ссылаясь также* на резолюцию 1542 (2004) Совета Безопасности от 30 апреля 2004 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на первоначальный период в шесть месяцев, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1944 (2010) от 14 октября 2010 года — в ней Совет постановил продлить мандат Миссии до 15 октября 2011 года и сохранить нынешнюю общую численность сил, которые состоят из военного компонента численностью до 8940 военнослужащих всех званий и полицейского компонента численностью до 4391 полицейского,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 58/311 от 18 июня 2004 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 64/278 от 24 июня 2010 года,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*сознавая* важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня

<sup>1</sup> A/65/535.

<sup>2</sup> A/65/586.

2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года и 64/269 от 24 июня 2010 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити по состоянию на 30 ноября 2010 года, в том числе задолженность по взносам в размере 213 млн. долл. США, что составляет примерно 8 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 14 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих решениях директивных органов;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

10. *подчеркивает* важность найма граждан Гаити на должности национального персонала в Миссии с учетом необходимости содействия наращиванию национального потенциала и в целях привлечения в состав Миссии лиц, обладающих опытом и знаниями, касающимися местной культуры, языка, традиций и институтов, и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить правильное и своевременное размещение объявлений о вакантных должностях национального персонала на веб-сайте Миссии;

11. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу неизменно высокой доли вакантных должностей в Миссии, особенно временных должностей национального персонала, и негативного воздействия этого на работу Миссии;

12. *просит* Генерального секретаря ускорить процесс найма в целях оперативного и рационального заполнения вакантных должностей, в частности временных должностей национального персонала;

13. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Миссия расширила возможности участия местных поставщиков в закупочной деятельности;

14. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить эффективное, оперативное и полное освоение всей суммы, выделенной на проекты с быстрой отдачей на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;

15. *просит* Генерального секретаря, в рамках представления его следующего предлагаемого бюджета Миссии, всесторонне проанализировать сделанную на месте нынешнюю оценку потребностей в связи с проектами с быстрой отдачей с учетом соответствующих руководящих указаний Департамента операций по поддержанию мира Секретариата в отношении проектов с быстрой отдачей;

16. *просит также* Генерального секретаря усилить координацию между Миссией, страновой группой Организации Объединенных Наций и другими структурами Организации Объединенных Наций, в том числе в связи с устранением коренных причин возникновения неожиданных чрезвычайных ситуаций, подобных ситуации, возникшей в результате вспышки эпидемии холеры;

17. *отмечает*, что в бюджете на 2010/11 год не предусмотрены ресурсы на покрытие расходов, связанных с поддержкой, оказываемой Миссией в целях обеспечения жизни и быта и благополучия персонала Миссии в контексте вспышки эпидемии холеры, и просит Генерального секретаря активизировать усилия в этой связи;

18. *признает* важное значение расширенного подхода к сокращению масштабов насилия в общинах в условиях, создавшихся после землетрясения, в частности в оказании помощи перемещенным лицам и жителям страдающих от насилия районов;

19. *просит* Генерального секретаря воспользоваться ресурсами, имеющимися для привлечения специалистов по материально-техническому обеспечению и технических специалистов, для оказания помощи правительству Гаити, как это предусмотрено в резолюциях Совета Безопасности 1927 (2010) от 4 июня 2010 года и 1944 (2010) от 14 октября 2010 года, с тем чтобы обеспечить оперативное осуществление деятельности в этой связи;

20. *постановляет* выделить 1 563 905 долл. США на оказание поддержки Канцелярии Специального посланника Организации Объединенных Наций по Гаити;

21. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений резолюций 59/296, 60/266, 61/276 и 64/269;

22. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

23. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

#### **Бюджетная смета на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года**

24. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити сумму в размере 853 827 400 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, включая сумму в размере 380 млн. долл. США, утвержденную ранее на содержание Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2010 года, в дополнение к общей сумме в размере 23 041 700 долл. США, ассигнованной ранее на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года согласно положениям резолюции 64/278 Генеральной Ассамблеи;

#### **Финансирование ассигнований**

25. *постановляет также*, с учетом суммы в размере 380 млн. долл. США, уже пропорционально распределенной на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года согласно положениям ее резолюции 64/278, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 473 827 400 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2010 и 2011 годы, установленной в резолюции 64/248 Ассамблеи от 24 декабря 2009 года;

26. *постановляет далее*, в соответствии с положениями резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 25 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 9 094 700 долл. США, представляющих собой сметные дополнительные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;

27. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

28. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

29. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

---

30. *постановляет* продолжить в ходе своей шестьдесят пятой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити».

---